

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВСЕРОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ  
МИНИСТЕРСТВА ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

Факультет международного бизнеса



«Утверждаю»

Проректор по учебной работе

В.В. Идрисова

«130» августа 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Стилистика русского языка и культура речи»  
в рамках дополнительной профессиональной программы  
профессиональной переподготовки  
«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»

Согласована:

И.о. декана ФМБ

А.А. Никитенко

Руководитель Программы

Н.В. Данчеева

Москва 2023

**Разработчик программы:** Руденко А.К., к.ф.н., доцент кафедры русского языка и теории словесности ПФ МГЛУ

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                         | стр |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Цель и задачи дисциплины .....                                                       | 4   |
| 2. Планируемые результаты обучения дисциплины .....                                     | 4   |
| 3. Объем дисциплины.....                                                                | 9   |
| 4. Структура и содержание дисциплины.....                                               | 11  |
| 5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы слушателей по дисциплине..... | 12  |
| 6. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине .....      | 13  |
| 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....                    | 20  |
| 7.1. Нормативные правовые документы .....                                               | 20  |
| 7.2. Основная литература .....                                                          | 20  |
| 7.3. Дополнительная литература.....                                                     | 21  |
| 7.4. Интернет-ресурсы .....                                                             | 22  |

## 1. Цель и задачи дисциплины «Стилистика русского языка и культура речи»

"Стилистика русского языка и культура речи" как научная дисциплина имеет теоретико-прикладной и прагматический характер и направлена на совершенствование знаний основных норм современного русского языка, на формирование и развитие культуры устной и письменной речи.

**Цель** дисциплины – воспитать у слушателей, обучающихся переводческой деятельности, осознанное отношение к выбору языковых и речевых средств, сформировать стилистическую грамотность, т.е. умение оценить целесообразность, правильность и выразительность различных языковых средств, что необходимо для адекватного понимания русских текстов, с одной стороны, и формирования навыков грамотного перевода иноязычных текстов на русский язык – с другой.

Для достижения указанной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Познакомить слушателей с основными теоретическими понятиями стилистики и культуры речи.
2. Усовершенствовать имеющийся уровень владения устной и письменной речью на специально разработанной системе упражнений.
3. Ориентировать слушателей на их самостоятельную работу, связанную с изучением профессиональной литературы.
4. Контролировать усвоение слушателями изученного материала и овладение практическими навыками.

## 2. Планируемые результаты обучения дисциплины

Результаты освоения дополнительной профессиональной программы профессиональной переподготовки «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» определяются с учетом различных видов деятельности в ходе обучения языковым компетенциям, содержащимся в Профессиональном стандарте 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденном Министерством труда и социальной защиты РФ от 18.03.2021.

*Таблица №1*

| Виды деятельности                      | Профессиональные компетенции или трудовые функции (формируются и/или совершенствуются) ПК | Знания                                                                                               | Умения                                                                                                        | Навыки                                                                                                                             |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.ВД-1<br>Неспециализированный перевод | ПК-1. Устный сопроводительный перевод (код-А/01. 6)                                       | Основы делового общения<br>Ситуационные речевые клише<br>Родной язык, включая:<br>нормы современного | Осуществлять профессиональную коммуникацию с заказчиком<br>Ориентироваться в разных информационных источниках | Владение основными видами современных норм русского языка и хорошей речи в целом;<br>навыками редактирования и саморедактирования; |

|  |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                          | <p>русского литературного языка и возможные отклонения от нормы;</p> <p>нормы русского делового и бытового этикета;</p> <p>правила межличностного и делового общения;</p> <p>цели и принципы нормирования языка, источники сведений о кодификации, актуальные нормативные требования;</p> <p>структура и состав словарей разных типов; система функциональных стилей русского литературного языка;</p> <p>языковые маркеры официального, нейтрального и неофициального регистров письменного общения, правила выбора регистра.</p> <p>Профессиональная этика</p> | <p>Использовать формулы речевого этикета, соответствующие коммуникативной ситуации</p> <p>Использовать принятые нормы поведения и национального этикета</p> <p>составлять и редактировать письменный текст в соответствии с лексическими, грамматическими, синтаксическими и стилистическими нормами русского языка;</p> <p>распознавать, предупреждать и исправлять речевые ошибки;</p> <p>использовать этикетные формулы в деловой коммуникации;</p> <p>выбирать оптимальный вариант нормы;</p> <p>пользоваться справочным материалом.</p> <p>использовать потенциал официального, нейтрального и неофициального регистров общения для достижения коммуникативных целей;</p> <p>нейтрализовать коммуникативные неудачи;</p> <p>продуцировать устные тексты, направленные на установление и поддержание деловых и межличностных отношений.</p> | <p>этикетными и корпоративными формулами общения в деловой коммуникации;</p> <p>нормами построения русской устной речи;</p> <p>основами информационной и библиографической культуры, навыками нормативного и стиливого самоконтроля.</p> <p>навыками устного официального и нейтрального общения, культурой официального и неофициального общения.</p> |
|  | <p>ПК-2</p> <p>Письменный перевод типовых официально-деловых документов (код А/02.6)</p> | <p>Особенности официально-деловых документов.</p> <p>Родной язык, включая:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Сохранять коммуникативную цель и стилистику исходного текста.</p> <p>составлять и редактировать письменный текст в</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Определение типа исходного текста и его жанровой принадлежности</p> <p>Поиск аналогичных текстов по заданной</p>                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                 |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                               | <p>нормы современного русского литературного языка и возможные отклонения от нормы;</p> <p>нормы русского делового и бытового этикета;</p> <p>правила межличностного и делового общения;</p> <p>цели и принципы нормирования языка, источники сведений о кодификации, актуальные нормативные требования;</p> <p>структуру и состав словарей разных типов; систему функциональных стилей русского литературного языка;</p> <p>языковые маркеры официального, нейтрального и неофициального регистров письменного общения, правила выбора регистра.</p> <p>Профессиональная этика</p> | <p>соответствии с лексическими, грамматическими, синтаксическими и стилистическими нормами русского языка;</p> <p>распознавать, предупреждать и исправлять речевые ошибки;</p> <p>использовать этикетные формулы в деловой коммуникации;</p> <p>выбирать оптимальный вариант нормы;</p> <p>пользоваться справочным материалом.</p> <p>использовать потенциал официального регистра общения для достижения коммуникативных целей;</p> <p>нейтрализовать коммуникативные неудачи.</p> | <p>тематике и (или) шаблонов</p> <p>Саморедактирование текста перевода.</p> <p>Владение основными видами современных норм русского языка и хорошей речи в целом;</p> <p>навыками редактирования и саморедактирования;</p> <p>этикетными и корпоративными формулами общения в деловой коммуникации;</p> <p>нормами построения русской письменной речи;</p> <p>основами информационной и библиографической культуры, навыками нормативного и стилового самоконтроля.</p> <p>навыками письменного официального общения.</p> <p>Оформление текста перевода в соответствии с требованиями, обеспечивающими аутентичность исходного формата</p> <p>Прохождение процедуры нотариального свидетельствования подлинности подписи переводчика на переводе документов</p> |
| ВД-2<br>Профессионально ориентированный перевод | ПК-3 Устный последовательный перевод (В/01.6) | <p>Специализированные информационно-справочные системы</p> <p>Родной язык, включая:</p> <p>нормы современного русского литературного языка и возможные отклонения от нормы;</p> <p>нормы русского делового и</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Определять тематическую область исходного сообщения</p> <p>Систематизировать и осваивать новую лексику в кратчайшие сроки</p> <p>Сохранять коммуникативную цель и стилистику исходного сообщения;</p> <p>распознавать, предупреждать и</p>                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Поиск необходимой информации по заданной тематике перевода</p> <p>Составление локального тематического словаря</p> <p>Осуществление межкультурной и межъязыковой коммуникации.</p> <p>Владение основными видами современных норм русского языка</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|  |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                               | <p>бытового этикета; правила межличностного и делового общения; цели и принципы нормирования языка, источники сведений о кодификации, актуальные нормативные требования; структуру и состав словарей разных типов; систему функциональных стилей русского литературного языка; языковые маркеры официального, нейтрального и неофициального регистров письменного общения, правила выбора регистра.</p> <p>Терминология предметной области перевода</p> <p>Профессиональная этика</p> <p>Экстралингвистическая информация в соответствующей области знаний</p> <p>Деловой этикет</p> | <p>исправлять речевые ошибки; использовать этикетные формулы в деловой коммуникации; выбирать оптимальный вариант нормы; пользоваться справочным материалом. использовать потенциал официального, нейтрального и неофициального регистров общения для достижения коммуникативных целей; нейтрализовать коммуникативные неудачи; продуцировать устные тексты, направленные на установление и поддержание деловых и межличностных отношений.</p> <p>Использовать коммуникативные техники, принятые в родной и иноязычных культурах</p> <p>Применять навыки публичных выступлений</p> | <p>и хорошей речи в целом; навыками редактирования и саморедактирования; этикетными и корпоративными формулами общения в деловой коммуникации; навыками нормативного и стилового самоконтроля. навыками устного официального и нейтрального общения, культурой официального и неофициального общения.</p> |
|  | <p>ПК-4</p> <p>Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств) (код В/03.6)</p> | <p>Родной язык, включая:</p> <p>нормы современного русского литературного языка и возможные отклонения от нормы; нормы русского делового и бытового этикета; правила межличностного и делового общения; цели и принципы нормирования языка, источники</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Переводить с одного языка на другой письменно</p> <p>Осуществлять адаптацию текста на переводящем языке в соответствии с культурными особенностями определенного региона.</p> <p>Составлять и редактировать письменный текст в соответствии с лексическими, грамматическими, синтаксическими и</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Осуществление межязыкового и межкультурного перевода письменно. Постредактирование машинного и (или) автоматизированного перевода, внесение необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений</p>                                                            |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  | <p>сведений о кодификации, актуальные нормативные требования; структуру и состав словарей разных типов; систему функциональных стилей русского литературного языка; языковые маркеры официального, нейтрального и неофициального регистров письменного общения, правила выбора регистра.</p> <p>Терминология предметной области перевода</p> <p>Профессиональная этика</p> | <p>стилистическими нормами русского языка; распознавать, предупреждать и исправлять речевые ошибки; использовать этикетные формулы в деловой коммуникации; выбирать оптимальный вариант нормы; пользоваться справочным материалом. использовать потенциал официального, нейтрального и неофициального регистров общения для достижения коммуникативных целей; нейтрализовать коммуникативные неудачи; продуцировать письменные тексты, направленные на установление и поддержание деловых и межличностных отношений.</p> <p>Использовать программно-аппаратные средства автоматизации процесса перевода</p> <p>Соблюдать требования отраслевых и внутренних стандартов качества перевода, руководств по фирменному стилю</p> |  |
|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

### 3. Объем дисциплины

Таблица №2

| №    | Наименование дисциплины                                                                                                               | Трудоемкость, час | Количество часов                             |             |              |                | Формируемые компетенции |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|-------------|--------------|----------------|-------------------------|
|      |                                                                                                                                       |                   | Контактная работа<br>(с применением ЭО, ДОТ) |             |              | Самост. работа |                         |
|      |                                                                                                                                       |                   | всего                                        | в том числе |              |                |                         |
|      |                                                                                                                                       |                   |                                              | лекции      | практические |                |                         |
| I.   | Введение. Русская речевая культура.<br>Культура общения.<br>Культура речи.                                                            |                   |                                              |             |              |                |                         |
| 1.   | Культура русской речи в проекции на современную коммуникацию.                                                                         | 4                 | 2                                            | 2           |              | 2              | ПК-1 - 4                |
| 2.   | Национальные особенности русской речевой культуры.                                                                                    | 6                 | 2                                            | 2           |              | 4              | ПК-1 - 4                |
| II.  | Современный литературный язык как основа русской речевой культуры.                                                                    |                   |                                              |             |              |                | ПК-1 - 4                |
| 3.   | Русская литературная норма и речевая практика<br>Установочный тест на знание основных норм современного русского литературного языка. | 6                 | 2                                            | 2           |              | 4              | ПК-1 - 4                |
| 4    | Отклонение от нормы.<br>Языковая игра.<br>Коммуникативная тактика исправления ошибок.                                                 | 8                 | 2                                            | 2           |              | 6              | ПК-1 - 4                |
| III. | Лексическая, фразеологическая норма и культура речи.                                                                                  |                   |                                              |             |              |                |                         |

| №   | Наименование дисциплины                                                                                                   | Трудоемкость, час | Количество часов                             |             |              |                | Формируемые компетенции |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|-------------|--------------|----------------|-------------------------|
|     |                                                                                                                           |                   | Контактная работа<br>(с применением ЭО, ДОТ) |             |              | Самост. работа |                         |
|     |                                                                                                                           |                   | всего                                        | в том числе |              |                |                         |
|     |                                                                                                                           |                   |                                              | лекции      | практические |                |                         |
| 5.  | Словари и справочники как источник культурно-речевой информации                                                           | 6                 | 2                                            | 2           |              | 4              | ПК-1 - 4                |
| 6.  | Точность употребления слов. Сочетаемость слов. Речевая избыточность и недостаточность.                                    | 6                 | 2                                            | 2           |              | 4              | ПК-1 - 4                |
| IV. | Стилистическая норма и культура речи                                                                                      |                   |                                              |             |              |                |                         |
| 7.  | Слово как предмет повышенной ответственности. Зоны риска                                                                  | 6                 | 2                                            | 2           |              | 4              | ПК-1 - 4                |
| 8.  | Эвфемизмы в современной русской речи.                                                                                     | 6                 | 2                                            | 2           |              | 4              | ПК-1 - 4                |
| V.  | Грамматическая норма и культура речи                                                                                      |                   |                                              |             |              |                |                         |
| 9.  | Грамматический потенциал слова. Именные части речи. Согласование и деловой этикет.                                        | 6                 | 2                                            | 2           |              | 4              | ПК-1 - 4                |
| 10. | Грамматическая норма и произносительные хитрости числительного. Цифровой этикет.                                          | 4                 | 2                                            | 2           |              | 2              | ПК-1 - 4                |
| 11. | Грамматика как наиболее устойчивая часть языка. Грамматические трудности глагола и его форм. Управление и деловой этикет. | 4                 | 2                                            | 2           |              | 2              | ПК-1 - 4                |

| №   | Наименование дисциплины             | Трудоемк<br>ость,<br>час | Количество часов                                 |             |                  |                           | Формир<br>уемые<br>компете<br>нции |
|-----|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|-------------|------------------|---------------------------|------------------------------------|
|     |                                     |                          | Контактная работа<br><br>(с применением ЭО, ДОТ) |             |                  | Сам<br>ост.<br>рабо<br>та |                                    |
|     |                                     |                          | всего                                            | в том числе |                  |                           |                                    |
|     |                                     |                          |                                                  | лекции      | практически<br>с |                           |                                    |
| VI. | Промежуточная<br>аттестация (зачет) | 2                        | 2                                                |             | 2                |                           | ПК-1 - 4                           |
|     | ИТОГО                               | 64                       | 24                                               | 22          | 2                | 40                        |                                    |

**Примечание:** Практические занятия по дисциплине не предусмотрены. Тем не менее, во время лекций слушатели выполняют мини-задания, направленные на первичное закрепление учебного материала. Дальнейшее освоение материала осуществляется в процессе самостоятельной работы слушателей.

#### 4. Структура и содержание дисциплины

| № раздела и темы  | Содержание темы/ лекции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Раздел I</b>   | <b>Введение. Русская речевая культура. Культура общения. Культура речи.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Тема №1           | Культура русской речи в проекции на современную коммуникацию. Стилистика и культура речи как речеведческие дисциплины. Современная коммуникация, правила речевого общения. Понятие «речевая культура – корпоративная культура». Основные показатели уровня речевой культуры личности. Нормативный, коммуникативный и этический аспекты культуры речи.                                                           |
| Тема № 2          | Национальные особенности русской речевой культуры. Язык и лингвокультурная общность (этнос). Язык и культура этноса. Язык как носитель культурного кода нации. Культура общения. Универсальные и национально-культурные законы общения. Обращение как способ адресации. Система обращений в современной русской речевой культуре. Электронная деловая переписка.                                                |
| <b>Раздел II.</b> | <b>Современный литературный язык как основа русской речевой культуры.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Тема № 3.         | Русская литературная норма и речевая практика Установочный тест на знание основных норм современного русского литературного языка. Норма: понятие, типология, основные свойства, характер, темпы и источники изменения. Вариативность нормы как важнейшее свойство языка (произносительная, лексическая и стилистическая нормы). Нормы письменной речи. Нормативность устной речи – литературной и разговорной. |

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тема №4            | Отклонение от нормы. Языковая игра. Коммуникативная тактика исправления ошибок. Речевые ошибки как отклонение от нормы – мотивированное и немотивированное. Понятие «языковой игры»: определение, функции. Классификация в соответствии с уровнем языка и типом нормы. Мотивированное отклонение от нормы в разных типах текста. |
| <b>Раздел III.</b> | <b>Лексическая, фразеологическая норма и культура речи</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Тема №5            | Словари и справочники как источник культурно-речевой информации. Словарь как отражение языковой картины мира. Лексикографическая компетенция. Типы словарей и принципы работы с ними. Система языковых помет в словарях. Шкала нормативности (по Р.И. Аванесову).                                                                |
| Тема №6            | Точность употребления слов. Сочетаемость слов. Речевая избыточность и недостаточность. Номинативный и экспрессивный потенциал слова. Лексическое значение слова. Моносемия и полисемия. Типы лексических значений. Полисемия и омонимия.                                                                                         |
| <b>Раздел IV</b>   | <b>Стилистическая норма и культура речи</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Тема №7            | Слово как предмет повышенной ответственности. Зоны риска. Лексика нейтральная и экспрессивная. Стилистические синонимы. Уместность / неуместность как критерий употребления стилистически окрашенных слов и устойчивых словосочетаний. Ошибки, связанные с употреблением стилистически окрашенных слов и фразеологизмов.         |
| Тема №8            | Эвфемизмы в современной русской речи. Тенденция к сглаживанию речи и процесс эвфемизации. Эвфемизмы и национально-культурная маркированность языка; темы, сферы деятельности; способы создания. Иноязычное слово в контексте современной жизни.                                                                                  |
| <b>Раздел V</b>    | <b>Грамматическая норма и культура речи</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Тема №9            | Грамматический потенциал слова. Именные части речи. Согласование и деловой этикет. Проблемы «нормы» в грамматической теории. Рост аналитизма в морфологии, изменение функционирования имен.                                                                                                                                      |
| Тема №10           | Грамматическая норма и произносительные хитрости числительного. Цифровой этикет. Варианты склонения числительных и сочетания с существительными.                                                                                                                                                                                 |
| Тема №11           | Грамматика как наиболее устойчивая часть языка. Грамматические трудности глагола и его форм. Управление и деловой этикет. Грамматические и коммуникативные возможности глагола. Рост аналитизма в морфологии: изменения в функционировании глагольных форм.                                                                      |

## 5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы слушателей по дисциплине

Программа построена таким образом, что, двигаясь от простого к сложному: от наблюдений над языковыми единицами к их изучению и активному применению в собственной речевой деятельности, можно научиться эффективно использовать возможности языка и создавать тексты различной стилистической принадлежности и различных жанров в устной и письменной формах. Эта задача требует серьезной работы под руководством преподавателя, а также вдумчивой, кропотливой самостоятельной работы.

Здесь приводятся вопросы для самостоятельной подготовки слушателей к занятиям

лекционного, практического (семинарского) и интерактивного типов, материалы для которых содержатся в перечне основной и дополнительной литературы.

| № темы | Домашнее задание                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| №1     | Изучить коммуникативные стратегии и тактики. Принципы речевой кооперации и принцип вежливости. Фоновые знания и их роль в коммуникации. Ознакомиться с соответствующими разделами трудов Кортавы Т.В., Яшина Б.Л.                                                                                                |
| №2     | Изучить материал соответствующих глав трудов Космарской И.В., Рощиной Л.М., Руденко А.К., Яковлевой М.П.                                                                                                                                                                                                         |
| №3     | Изучить материал соответствующих глав трудов Космарской И.В., Рощиной Л.М., Руденко А.К., Яковлевой М.П., Кортавы Т.В.                                                                                                                                                                                           |
| №4     | Изучить материал соответствующих глав трудов Космарской И.В., Рощиной Л.М., Руденко А.К., Яковлевой М.П., Яшина Б.Л.                                                                                                                                                                                             |
| №5     | Познакомиться с разными типами словарей, указанными в списке литературы.                                                                                                                                                                                                                                         |
| №6     | Изучить материал соответствующих глав трудов Космарской И.В., Рощиной Л.М., Руденко А.К., Яковлевой М.П., Голуб И.Б.                                                                                                                                                                                             |
| №7     | Изучить дополнительные материалы по теме: язык художественной литературы и разговорная речь как особые разновидности языка. Язык электронных средств коммуникации (SMS-сообщения, общение в сети) и проблема сохранения норм письменного общения. Труды Лыткиной О.И., Скороходовой Е.Ю. (См. список литературы) |
| №8     | Изучить материал соответствующих глав трудов Космарской И.В., Рощиной Л.М., Руденко А.К., Яковлевой М.П., Введенской Л.А.                                                                                                                                                                                        |
| №9     | Изучить государственный стандарт оформления документов, речевой этикет в документе. Труды Розенталя Д.Э., Джанджаковой Е.В., Кабановой Н.П. (См. список литературы)                                                                                                                                              |
| №10    | Изучить материал соответствующих глав трудов Космарской И.В., Рощиной Л.М., Руденко А.К., Яковлевой М.П., Введенской Л.А.                                                                                                                                                                                        |
| № 11   | Изучить государственный стандарт оформления документов, речевой этикет в документе. (См. список литературы)                                                                                                                                                                                                      |

#### Вопросы для самоконтроля:

1. Как соотносятся понятие «речевая культура» и современная коммуникация?
2. Как соотносятся универсальные и национально-культурные законы общения?
3. Чем отличаются нормы письменной и устной речи?
4. Что понимается под мотивированным и немотивированным отклонением от нормы?
5. Какие типы словарей и словарных языковых помет вы знаете?
6. Чем отличается полисемия от омонимии?
7. Как национально-культурные языковые традиции влияют на употребление эвфемизмов?
8. Какие скрытые опасности таятся в употреблении фразеологизмов?
9. Как деловой этикет влияет на грамматическую норму?
10. Что такое цифровой этикет?
11. Что подразумевается под ростом аналитизма в морфологии?

## 6. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине

Промежуточная аттестация предполагает зачетную письменную работу, которая проходит в аудитории в тестовом формате. Тест множественного выбора состоит из 34 вопросов, на ответы отводится 80 минут.

Пользоваться конспектами и подсказками электронных носителей не разрешается.

### 6.1 Типовое задание для контроля промежуточной аттестации

#### Инструкция к выполнению

Перед вами варианты тестовых заданий. Время выполнения теста 80 минут.

Выполнение теста проходит без использования справочных материалов.

Тест включает 34 разноуровневых задания, ответы записываются на отдельном бланке.

Ответ на каждое задание включает последовательность из пяти цифр, например: 1, 3, 2, 4, 2. Возможно повторение цифр в последовательности; возможны ответы, когда все варианты задания неправильные: 2, 2, 2, 2, 2. Допустимые варианты берутся в скобки: 1(2), 3, 2, 4, 2.

Прежде чем приступить к решению, удостоверьтесь, что вы правильно поняли формулировку задания.

**Задание 1. Определите место ударения в следующих существительных (если на первом слоге, то в ответе поставьте цифру — 1, на втором — цифру 2, на третьем — цифру 3 и т.д.):**

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 1) трубопровод; | 4) ходатайство; |
| 2) договор;     | 5) обеспечение. |
| 3) некролог;    |                 |

**Задание 2. Укажите, какой слог является ударным в данных прилагательных, причастиях (первый — 1, второй — 2, третий — 3 и т.д.):**

- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| 1) балованный;  | 4) украинский; |
| 2) осужденный;  | 5) оптовый.    |
| 3) красивейший; |                |

**Задание 3. Отметьте, на какой слог падает ударение в приведенных глагольных формах (на первый — 1, на второй — 2, на третий — 3 и т.д.):**

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| 1) облегчить;     | 4) занята (аудитория); |
| 2) исчерпать;     | 5) подобрала.          |
| 3) украла (идею); |                        |

**Задание 4. Определите, как следует произносить согласный в выделенных буквосочетаниях. Твёрдо — 1, мягко — 2, оба варианта –3:**

- |                          |                                                          |
|--------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1) <u>т</u> ермин;       | 4) фе <u>д</u> ерация;                                   |
| 2) компь <u>ю</u> тер;   | 5) ПАСЕ <u>е</u> (Парламентская ассамблея Совета Европы) |
| 3) компет <u>е</u> нция; |                                                          |

**Задание 5. Определите, какой гласный произносится на месте «е» в приведённых словах («ё» = [o] – 1, «е» = [э] – 2):**

- |                                 |                                          |                     |
|---------------------------------|------------------------------------------|---------------------|
| 1) а <u>ф</u> ера;              | 3) об <u>л</u> ег <u>ч</u> енный (труд); |                     |
| 2) незаконноро <u>ж</u> денный; | 4) истек <u>ш</u> ий кровью;             | 5) св <u>е</u> кла. |

**Задание 6. Определите, какая норма нарушена в следующих предложениях?**

Лексическая - 1, стилистическая - 2, грамматическая – 3; норма не нарушена – 4.

- 1) Крема для лица L'Oreal Paris – ведь Вы этого достойны!
- 2) Устаревшие законы и прежние структуры уже отброшены.
- 3) Я люблю разводить и ухаживать за пчелами.
- 4) Наш стиральный порошок –лидер № 1.
- 5) Ты мне причинил большую радость.

**Задание 7. Каким словарем можно воспользоваться, чтобы...**

- 1) Выбрать нужную падежную форму: *преимуществу перед* или *над*? *смотреть* фильм с Жан-Полем Бельмондо или с Жаном-Полем Бельмондо? *написать рецензию о детской книге* или *на детскую книгу*?
- 2) Выяснить происхождение слов *прокрастинация, инаугурация*?
- 3) Продолжить ряд: *клевета, инсинуация, поклеп, наговор*?
- 4) Узнать разницу в значении слов *драматичный, драматический*?
- 5) Подобрать антоним к слову *истец*?

**Ответы обозначьте соответствующими цифрами:**

- толковый словарь – 1,
- грамматический – 2,
- этимологический – 3,
- словообразовательный – 4,
- словарь синонимов – 5,
- словарь паронимов – 6,
- словарь антонимов – 7.

**Задание 8. Определите, нарушена ли сочетаемость в следующих предложениях?**

**Нарушена – 1, не нарушена – 2.**

- 1) Во всех кинотеатрах демонстрируется одно и то же название фильма.
- 2) Надлежит разработать и утвердить положение о порядке передачи элементов недвижимости.
- 3) наших спортсменов ждет неминуемая победа.
- 4) Дуэт двух гитар исполнил популярную мелодию.
- 5) Италия шокирована трагическими событиями в Нью-Йорке.

**Задание 9. Нарушена ли сочетаемость слова «вопрос» в следующих деловых/публичных высказываниях (по материалам прессы, радио- и телепередач)?**

**Ошибка – 1; недочет – 2; правильно – 3.**

- 1) Итак, первый вопрос в том, каким должен быть первый вопрос для дизайнера?
- 2) Как задать вопрос Президенту?
- 3) Почему вы задаете такие хлипенькие вопросы?
- 4) Предлагайте свои вопросы.
- 5) В беседе вы затронули щекотливый, но злободневный вопрос.

**Задание 10. Определите, правильно или нет употреблены следующие устойчивые обороты.**

**Правильно – 1, неправильно (контаминация) - 2**

- 1) Первое **впечатление** нельзя **произвести** дважды.
- 2) Основную **роль** в делении клетки играет **ядро**.
- 3) Расходы на **реновацию** составят **львиную часть** бюджета.
- 4) Он в **третий раз** **одержал успех**.
- 5) **Прорекламированное** лекарство **оказало вред** многим пациентам.

**Задание 11. Какие из этих предложений имеют речевую избыточность (плеоназм = повторение смыслов)?**

**Правильно - 1, плеоназм – 2.**

- 1) Здесь вы увидите **прейскурант цен** на всю продукцию.
- 2) В нашем магазине работает **отдел букинистической книги**.
- 3) Первое боевое крещение он получил еще в Афганистане.
- 4) Саммит на высшем уровне состоится в Давосе в начале следующего года.
- 5) Короткий **блицтурнир** требует максимальной сосредоточенности.

**Задание 12. Какие из этих предложений имеют речевую избыточность (тавтологию = повторение однокоренных слов)?**

**Правильно – 1, тавтология – 2.**

- 1) **Остановите, пожалуйста, на остановке.**
- 2) Например, приведу такой пример.
- 3) Сделка делается не спеша.
- 4) Следующие задачи я поставила перед собой уже в следующем году.
- 5) На сегодняшний день уборка риса завершена во всех рисоводческих хозяйствах района.

**Задание 13. Видите ли вы речевую избыточность в предложениях: тавтология – 1, плеоназм – 2, нанизывание – 3, правильный вариант – 4.**

- 1) Более **исчерпывающую** информацию вы сможете получить в службе финансового контроля.
- 2) Актуальность вопроса о соглашении о стратегических наступательных вооружениях не снижается.
- 3) Инициатором и **зачинателем** этого движения является экономическая ассоциация.
- 4) Стихийно возведенные торговые палатки значительно обезобразили город.
- 5) Это не способствовало активизации и разворачиванию полномасштабных действий.

**Задание 14. Уместны ли в деловых и публичных высказываниях выделенные иностранные слова?**

**Уместны – 1, неуместны – 2.**

- 1) В XIX в. известный историк Москвы Иван Снегирев настойчиво педалировал идею семихолмия.
- 2) Изменен регламент работы компьютеров.
- 3) Строительство транспортного хаба Сколково завершится в декабре 2018 года.
- 4) На Дальнем Востоке созданы федеральные системы мониторинга лесных пожаров.
- 5) Наиболее подвержены конформизму люди в возрасте до 25 лет.

**Задание 15. Выберите правильное для данного предложения слово (пароним).**

- 1) (Невежа — 1, невежда — 2) в учебе.
- 2) Необходимо вести хозяйствование (экономным — 1, экономичным — 2, экономическим — 3) методом.
- 3) Верховенство права и закона — общий и (главный — 1, заглавный — 2) принцип правового государства.
- 4) Он проявил (хозяйственный — 1, хозяйский — 2) заинтересованность в решении этих вопросов.
- 5) Он дал нам на это (дипломатичный — 1, дипломатический — 2) ответ.

**Задание 16. Укажите стилевую принадлежность слов.**

Нейтральное (межстилевое) -1, книжное - 2, разговорное -3:

- 1) хилый, 2) парадигма, 3) нижеследующий, 4) нежный, 5) подтрунивать.

**Задание 17. Уместны ли в следующих публичных высказываниях выделенные слова?**

Уместны — 1, неуместны — 2.

- 1) Наркодилеры в результате проведенных ФСКН мероприятий струхнули.
- 2) Требуется техничка (Метрополитен).
- 3) Надо прекратить наезды на НТВ.
- 4) Почему же тогда этот вопрос не подымается СМИ?
- 5) Молочка задерживает воду в организме («ОРТ»).

**Задание 18. Найдите слова с отрицательной (пейоративной) оценкой, определите степень оценочности.**

Пейорация заложена — 1, возможна — 2, отсутствует — 3.

- |               |              |             |
|---------------|--------------|-------------|
| 1) меценат    | 3) пособник  | 5) зачинщик |
| 2) секретарша | 4) финансист |             |

**Задание 19. Перед вами ответные реплики диалога, которые несут оценочный характер. Какие из них соответствуют принципу вежливости?**

Соответствует — 1, не соответствует — 2: а) *реплика категорична, но не агрессивна,*  
б) *категорична и агрессивна.*

- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1) Вы заблуждаетесь.             | 4) Мне представляется это по-другому. |
| 2) Мне кажется, что вы не правы. | 5) Вздор!                             |
| 3) Мне видится это иначе.        |                                       |

**Задание 20. Определите род существительных.**

Мужской — 1, женский — 2, средний — 3, нет рода — 4.

- |           |            |         |
|-----------|------------|---------|
| 1) какао; | 3) форель; | 5) СНГ. |
| 2) будни; | 4) хирург; |         |

**Задание 21. Выберите правильную форму прилагательного или причастия:**

- |             |               |               |                    |
|-------------|---------------|---------------|--------------------|
| 1) шампунь: | дорогой — 1,  | дорогая — 2,  | дорогое — 3;       |
| 2) евро:    | одна — 1,     | один — 2,     | одно — 3;          |
| 3) табель   | трудовой — 1, | воинская — 2, | аттестационное — 3 |

- 4) Сочи:                      солнечный – 1,      солнечная – 2,      солнечное – 3;  
5) СМИ:                      российская — 1,      российское — 2,      российские – 3.

**Задание 22. Образуйте форму родительного падежа множественного числа следующих существительных (-ов — 1, нет окончания — 2):**

- 1) партизаны;                      4) офицеры;  
2) солдаты;                      5) грузины.  
3) килограммы;

**Задание 23. Как правильно сказать?**

**Правильно – 1, неправильно – 2.**

- 1) Принимал нотариус.  
2) Принимала нотариус.  
3) Талантливая нотариус.  
4) Талантливый нотариус.  
5) Талантливый нотариус Н.А. Петрова выверила все бумаги.

**Задание 24. Как обратиться к судье в зале судебного заседания?**

**Правильно – 1, неправильно – 2.**

- 1) Господин судья  
2) Гражданин судья  
3) Ваша честь  
4) Ваше сиятельство  
5) Товарищ судья  
6) Уважаемый суд!

**Задание 25. Как обратиться к врачу?**

**Правильно – 1, неправильно – 2.**

- 1) Уважаемый врач  
2) по Имени Отчеству  
3) товарищ доктор  
4) доктор + фамилия  
5) доктор

**Задание 26. Выберите правильный вариант обращения в деловом письме?**

**Правильно – 1, неправильно – 2.**

- 1) Уважаемая Анна Ильинична!  
2) Глубокоуважаемая Анна Ильинична!  
3) Анна Ильинична, здравствуйте!  
4) Анна Ильинична, Ваше предложение одобрено.  
5) Здравствуйте! Ваше предложение одобрено.

**Задание 27. Определите, рекомендуется или не рекомендуется склонять имена собственные в приведенных предложениях.**

**Рекомендуется — 1, не рекомендуется — 2.**

- 1) Я живу в (Иваново).  
2) Стихотворение посвящено Любви Блок).  
3) Заявление Виктора (Порошенко).  
4) Верительная грамота вручена послу Республики (Молдова).  
5) Фестиваль состоится в (Ростов-на-Дону).

**Задание 28. Выберите правильную форму имени числительного.**

- 1) Не хватает (триста семьдесят тысяч — 1, трехсот семидесяти тысяч — 2, трехста семидесяти тысяч — 3) рублей.
- 2) Получено более (ста сорока — 1, сто сорока — 2) запросов от избирателей.
- 3) Курортная зона находится в (полтора километрах — 1, полутора километре — 2, полутора километрах — 3) от города.
- 4) В новом районе был построен (стасемидесятиквартирный — 1, стосемидесятиквартирный) дом.
- 5) Инфляцию удалось снизить на (4,7процента — 1; 4,7 процентов — 2).

**Задание 29. Выберите правильные формы глагола.**

**Правильно — 1, неправильно — 2.**

- 1) Поезжай!
- 2) Оплатите проезд.
- 3) Он придет.
- 4) Экономьте свое время.
- 5) Не машите руками.

**Задание 30. Выберите правильный вариант управления.**

- |                                |                             |                            |
|--------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 1 это                          | 1) присуще для мужчин       | 2) присуще мужчинам        |
| 2. доктор                      | 1) интересуется о его делах | 2) интересуется его делами |
| 3. Вам следует                 | 1) оплатить по счетам       | 2) оплатить счета          |
| 4. Он не перестает восхищаться | 1) над картиной             | 2) картиной                |
| 5. Она понимает                | 1) о том, что случилось     | 2) что случилось           |

**Задание 31. Определите, какой предлог необходимо использовать в следующих случаях: «в» - 1, «на» - 2; оба варианта — 3.**

- Уехать      1) ... Майорку;  
                 2) ... Кубу;  
                 3) ... Сахалин;  
                 4) ... Крым;

**Задание 32. Правильно ли употреблены глагольные формы?**

**Правильно -1, неправильно — 2.**

- 1) Передавайте ему привет.
- 2) Я люблю и часто люблюсь морем.
- 3) Если читая книгу, у Вас расплываются буквы, приходите в «Интероптика».
- 4) Мое детство прошло на переулке Сивцев Вражек.
- 5) Оплата производится согласно штатному расписанию.

**Задание 33. Определите, к какому стилю относятся следующие фрагменты.**

**Научный стиль обозначьте цифрой 1, официально-деловой - 2, публицистический - 3, разговорный - 4, художественный - 5.**

- 1) Роль понятия «прототип» в семантике последних лет сопоставима с ролью постулатов Грайса в генеративной грамматике.
- 2) Что я могу хорошего вам посоветовать прочитать? Я вот не могу не поделиться восторгом от книги, которую прочитал. Конна Иггульдена - «Император», это четыре тома по 600 страниц про жизнь Гая Юлия Цезаря. Настолько захватывающая и интересная книга, что читается на одном дыхании... если не остановить себя, то каждый том улетает за день-два. Ужасно рекомендую.
- 3) Суды общей юрисдикции по просьбе граждан, обжалующих акты органов исполнительной власти, могут приостановить исполнение обжалуемых актов или отменить их.

**Задание 34. Перед вами запись живой речи. Соответствуют ли они канонам литературного языка?**

**Соответствует – 1, не соответствует (разговорная речь) – 2.**

1) Была медведица, да. И два, но они были взрослые и что-то эта та, но это же не крохотные. Медведи – это медведи! Ну, он поменьше, чем медведица, которая, наверно, лет двенадцать, как тогда объяснили там ей. Я впервые еще раз увидел. Впервые увидел и впервые был...

2) Мы вокруг стилия это будем все крутить. Понимаешь... Мне не нравится / абсолютно / вот это / безымиджевое наше существование. Понимаешь? И оно было всегда. Понимаешь? Ну нельзя все сводить до серых пиджаков кашемировых. Понимаешь? И пальто этих. Понимаешь? То есть нельзя все сводить, то есть хорошо выглядеть только в этом. Я считаю что нет... жизнь - игра // (П. Каплевич)

3) Э-э // как / после того / как было / в пифагорейской школе открыто / явление / несоизмеримости / двух отрезков / э-это / в-в математике // возник очень серьезный кризис // С точки зрения э математики / того времени / с одной стороны / все должно было измеряться числами / и таким образом / э / наличие / того двух / из двух отрезков / которые нельзя соизмерить / вытекало / несуществование одного из них / а с другой стороны / было и понятно / что такое ясное / совершенно ясная / и очевидная и прежде казавшаяся / абстракция / как скажем квадрат / ну или равнобедренный прямоугольный треугольник / э / совершенно / э / ну вот / не выдерживают / / ну вот / не выдерживают // ну вот оказываются не существующими / / в некотором смысле оказываются несуществующими // (фрагмент академической лекции).

## **6.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации**

Оценка «*зачтено*» ставится если слушатель дал 52% (18 вопросов) и более правильных ответов. При этом слушатель демонстрирует глубокое знание теоретических основ, базовых понятий, категорий и норм культуры речи; умеет применять правила в соответствии с нормами современного русского литературного языка; демонстрирует свободное владение понятийным и нормативным аппаратом культуры речи, высокую культуру речи.

Оценка «*не зачтено*» ставится если слушатель дал 51% и менее правильных ответов (16 вопросов и менее), при этом слушатель не знает правил и не умеет их применить на практике; слабо разбирается в базовых понятиях и категориях культуры речи; допускает грубые ошибки; демонстрирует неумение применять теоретические знания для решения практических задач; не владеет нормами литературного языка.

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **7.1. Нормативно-правовые документы**

1. Образовательный стандарт высшего образования ВАОТ по направлению 40.03.01. «юриспруденция» для уровня бакалавриата от 18.06.2021.
2. Образовательный стандарт высшего образования ВАОТ по направлению 38.03.01. «экономика» от 18.06.2021.
3. Образовательный стандарт высшего образования ВАОТ по направлению 38.03.02. «менеджмент» от 18.06.2021.
4. Профессиональный стандарт 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденный Министерством труда и социальной защиты РФ от 18.03.2021.

### **7.2. Основная литература:**

1. Трудности русского языка: словарь-справочник / В.Н. Вакуров, Л.И. Рахманова, И.В. Толстой, Н.И. Формановская ; под ред. Л.И. Рахмановой. - 5-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2017. - 609 с. - (Стилистическое наследие). - ISBN 978-5-9765-0859-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482748> (16.04.2018).
2. Космарская И.В., Рощина Л.М., Руденко А.К., Яковлева М.П. Культура русской речи. - М.: Рема, 2018 и послед. - То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://bookree.org/reader?file=1479550>
3. Космарская И.В., Рощина Л.М., Руденко А.К., Яковлева М.П. Как правильно сказать по-русски: Интерактивное учеб. пособие. М., 2017 и послед. - [Электронный ресурс]. - Режим доступа: [https://drive.google.com/file/d/1eBmpQd74t5MnzEm1vhC--Cbd3GaRWmu5/view?usp=drive\\_web](https://drive.google.com/file/d/1eBmpQd74t5MnzEm1vhC--Cbd3GaRWmu5/view?usp=drive_web)
4. Кортава Т.В. Русский язык и культура речи / Т. В. Кортава ; Московский гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. - Москва : Московское отд-ние изд-ва "Учитель", 2018 - 403 с. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: [http://chembaby.com/wp-content/uploads/2016/06/Russky\\_yazyk\\_i\\_kultura\\_rechi\\_-\\_Kortava\\_T\\_V\\_-\\_s.pdf](http://chembaby.com/wp-content/uploads/2016/06/Russky_yazyk_i_kultura_rechi_-_Kortava_T_V_-_s.pdf).
5. Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций : учебное пособие / Б.Л. Яшин. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 243 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5689-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211> (16.04.2018).
6. Культура русской речи : Энциклопедический словарь-справочник / под ред. А.П. Сковородникова. - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 479 с. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893493894.html>
7. Розенталь Д.Э., Джанджакова Е.В., Кабанова Н.П. Справочник по правописанию, произношению, литературному редактированию. - М.: Айрис-пресс, 2020. - 491 с. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: [http://www.e-reading.club/bookreader.php/1015483/Rozental\\_-\\_Spravochnik\\_po\\_pravopisaniiyu%2C\\_proiznosheniyu%2C\\_literaturnomu\\_redaktirovaniyu.html](http://www.e-reading.club/bookreader.php/1015483/Rozental_-_Spravochnik_po_pravopisaniiyu%2C_proiznosheniyu%2C_literaturnomu_redaktirovaniyu.html)
8. Русский язык и культура речи / Р.К. Боженкова, Н.А. Боженкова, В.М. Шаклеин - М. : ФЛИНТА, 2016. - 607 с. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510043.html>

### 7.3 Дополнительная литература:

1. Введенская Л.А. Русский язык. Культура речи. Деловое общение: учебник / Л.А. Введенская, Л.Г. Павлова, Е.Ю. Кашаева. - 3-е изд., стер. - М.: КНОРУС, 2016. - 432 с. [Электронный ресурс]
2. Валгина Н.С. Активные процессы в современном русском языке. М.: Логос, 2001 и послед. — Режим доступа: <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook050/01/>
3. Голуб И.Б. Русский язык и культура речи. - Москва : Логос, 2020 - 431 с. — [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook083/01/>
4. Дроняева Т.С. Стилистика современного русского языка [Электронный ресурс]: практикум / Т.С. Дроняева, Н.И. Клушина, И.В. Бирюкова; под ред. Т.С. Дроняевой. - 13-е изд., стер. - М.: Флинта, 2017. - 184 с.
5. Жукова И.Н., Лебедько М.Г., Прошина З.Г. Словарь терминов межкультурной коммуникации. - Москва : Флинта : Наука, 2015. - 632 с. - [Электронный ресурс]. - Режим доступа: [http://moodle.znu.edu.ua/pluginfile.php?file=/131433/mod\\_resource/content/1/zhukova\\_i\\_n\\_lebedko\\_m\\_g\\_proshina\\_z\\_g\\_yuzefovich\\_n\\_g\\_slovar\\_t.pdf](http://moodle.znu.edu.ua/pluginfile.php?file=/131433/mod_resource/content/1/zhukova_i_n_lebedko_m_g_proshina_z_g_yuzefovich_n_g_slovar_t.pdf)
6. Кожина М. Н., Дускаева Л. Р., Салимовский В. А. Стилистика русского языка – М.: ФЛИНТА : Наука, 2016. - 322 с. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://padaread.com/?book=212654&pg=1>

7. Личные документы : требования к оформлению и образцы документов [Электронный ресурс] / Казанцева Г.В. - М. : ФЛИНТА, 2017. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976503113.html>
8. Лыткина О.И., Скороходова Е.Ю. Практическая стилистика русского языка: учебное пособие. - М.: Флинта. Наука, 2016. - 203 с. [Электронный ресурс].
9. Поварнин С.И. Спор. О теории и практике спора. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 117 с. - [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893494143.html>
10. Русский язык и культура речи / под ред. В.Н. Максимова, А.В. Голубевой М.: ЮРАЙТ, 2021. – 358 с.
11. Солганик Г.Я. Стилистика русского языка. - М.: Флинта. Наука, 2016. - 244 с. [Электронный ресурс].
12. Харченко В.К. О языке, достойном человека [Электронный ресурс]: учебное пособие: материалы для самостоятельной работы по курсу “Русский язык и культура речи” / В.К. Харченко. - 2-е изд., стер.. - М.: Флинта, 2018. - 160 с.
13. Черняк В.Д. Русский язык и культура речи: учебник / В.Д. Черняк, А.И. Дунев, Т.В. Губернская, И.Н. Левина; под ред. В.Д. Черняк. - М.: КНОРУС, 2018. - 270 с. [Электронный ресурс].
14. Энциклопедический словарь-справочник. Выразительные средства русского языка и речевые ошибки и недочеты / под ред. А. П. Сковородникова. - 5-е изд., стер. - Москва : Флинта : Наука , 2017 – 479 с. - [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://uchitel-slovesnosti.ru/slovari/23.pdf>

#### **7.4. Перечень интернет-ресурсов**

1. [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru)
2. [www.grammar.ru](http://www.grammar.ru)
3. [www.dic.academic.ru](http://www.dic.academic.ru)
4. [www.pushkininstitute.ru/certified4](http://www.pushkininstitute.ru/certified4)
5. <https://biblio-online.ru>
6. <https://www.rsl.ru>
7. <https://biblio-online.ru>
8. <https://www.rsl.ruwww.studentlibrary.ru>
10. <http://где-ударение.рф/>